



B1.12 Ir al teatro

- Habla sobre lo que viste en el teatro
- Conoce a los actores y poetas más importantes de tu país anfitrión
- Planear una noche para asistir a un evento cultural

La puesta en escena	<i>(A encenação)</i>	Ser un éxito	<i>(Ser um sucesso)</i>
El telón	<i>(A cortina)</i>	La orquesta	<i>(A orquestra)</i>
El escenario	<i>(O palco)</i>	El director de orquesta	<i>(O maestro)</i>
La fila de un teatro	<i>(A fila do teatro)</i>	El compositor	<i>(O compositor)</i>
El asiento	<i>(O assento)</i>	El grupo musical	<i>(A banda musical)</i>
El espectáculo	<i>(O espetáculo)</i>	Tocar la música en vivo	<i>(Tocar música ao vivo)</i>
La obra de teatro	<i>(A peça de teatro)</i>	La letra de una canción	<i>(A letra de uma canção)</i>
El espectador	<i>(O espectador)</i>	El guitarrista	<i>(O guitarrista)</i>
El público	<i>(O público)</i>	El pianista	<i>(O pianista)</i>
El intermedio	<i>(O intervalo)</i>	El violinista	<i>(O violinista)</i>
Hacer cola	<i>(Fazer fila)</i>	El organista	<i>(O organista)</i>
Ir de estreno	<i>(Ir na estreia)</i>	La plaza de toros	<i>(A praça de touros)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



En muchas ciudades se organizan salidas al **teatro** para conocer obras clásicas y actuales. Una propuesta muy **representativa** es "La fundación", del **autor** Antonio Buero Vallejo, publicada en mil novecientos setenta y cuatro. Es un teatro **simbólico** que puede provocar emociones distintas y hacer pensar sobre la vida real y la vida imaginada. También trata de las cárceles, reales o ficticias, y de la libertad. Al salir, el público *dirá* que la obra invita a debatir.

Em muitas cidades organizam-se saídas ao teatro para conhecer obras clássicas e atuais. Uma proposta muito representativa é "A fundação", do autor Antonio Buero Vallejo, publicada em mil novecentos e setenta e quatro. É um teatro simbólico que pode provocar emoções distintas e fazer pensar sobre a vida real e a vida imaginada. Também trata das prisões, reais ou fictícias, e da liberdade. Ao sair, o público dirá que a peça convida ao debate.

1. ¿Qué tipo de teatro se presenta en "La fundación"?
 - a. Teatro musical con coreografías
 - b. Teatro histórico sobre reyes
 - c. Teatro simbólico que provoca emociones
 - d. Comedia ligera sin mensaje
2. ¿Qué tema aparece en la obra además de la vida real y la imaginada?
 - a. La vida de un actor famoso
 - b. Las cárceles y la idea de libertad
 - c. Un viaje por América Latina
 - d. La gastronomía española

1-c 2-b



2. Gramática: Outros usos do futuro

O futuro não é usado apenas para falar do futuro cronológico, mas também para interpretar uma situação presente, expressar suposições, probabilidade, dúvida ou uma avaliação subjetiva.

1. Futuro simple infinitivo + desinencias: -é, -ás, -á, -emos, -éis, án.

¿Qué indica?	Ejemplo
Probabilidad (<i>Probabilidade</i>)	El público estará haciendo cola para entrar al teatro. (<i>O público estará fazendo fila para entrar no teatro.</i>)
Suposición o conjetura (<i>Suposição ou conjectura</i>)	La puesta en escena será muy innovadora, pero el escenario es sencillo. (<i>A encenação será muito inovadora, mas o palco é simples.</i>)
Duda (<i>Dúvida</i>)	No sé quién dirigirá la orquesta esta noche. (<i>Não sei quem vai dirigir a orquestra esta noite.</i>)
Exclamación (<i>Exclamação</i>)	¡Cómo aplaudirá el público al final del espectáculo! (<i>Como o público vai aplaudir no final do espetáculo!</i>)

Este futuro não responde à pergunta ¿cuándo?, mas a ¿qué creo que pasa? ou ¿qué impresión tengo?

- No contesta al móvil; _____ en el teatro haciendo cola para entrar. (*Não atende ao celular; estará no teatro fazendo fila para entrar.*)
a. estará b. estaría c. está d. estará de
- La puesta en escena _____ muy innovadora, pero el escenario es bastante sencillo. (*A encenação será muito inovadora, mas o palco é bastante simples.*)
a. será de b. será c. sería d. es

1. estará 2. será

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- El director no contesta al teléfono; quizá está en una reunión.

(*O diretor não atende ao telefone; estará em uma reunião.*)

- No veo a Laura en su mesa; probablemente ha salido a comer.

(*Não vejo a Laura na mesa dela; terá saído para almoçar.*)

- Hay mucho ruido en la calle; supongo que están montando el escenario para el concierto.

(*Há muito barulho na rua; estarão montando o palco para o show.*)

1. El director no contesta al teléfono; estará en una reunión. 2. No veo a Laura en su mesa; habrá salido a comer. 3. Hay mucho ruido en la calle; estarán montando el escenario para el concierto.

Corrija o erro

1. No sé quién va a dirigir la orquesta esta noche.

Não sei quem regerá a orquestra esta noite.

2. La función empezará a las ocho, seguro.

Já serão oito horas, estamos chegando ao teatro.

1. No sé quién dirigirá la orquesta esta noche. **2.** Será las ocho ya, vamos llegando al teatro.

3.Exercícios

1. Associe cada palabra à sua definición.

- a. hacer cola 1. La persona que guía a los músicos; no sé quién dirigirá esta noche.
- b. la puesta en escena 2. La manera de presentar la obra; la puesta en escena será innovadora o clásica.
- c. el director de orquesta 3. Esperar de pie; el público estará haciendo cola para entrar al teatro.

a-3 b-2 c-1



2. Resenha breve: estreia no Teatro de la Abadía (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: escenario, estreno, intermedio, puesta en escena, telón



En el suplemento cultural de hoy comentamos el (1) _____ de “La fundación”, de Buero Vallejo, en el Teatro de la Abadía. La (2) _____ es sobria y aprovecha bien el espacio: el (3) _____ se abre con luz fría y el (4) _____ cambia poco, pero crea tensión. El público siguió la historia en silencio y aplaudió con fuerza al final.

Hubo (5) _____ y se notó una cola larga en la entrada del bar. La función fue un éxito por el trabajo del elenco y por la música en vivo, que acompañó sin tapar las voces. Al salir, varios espectadores decían que la obra hace pensar sobre la libertad y la violencia, y que volverán para recomendarla a amigos.

No suplemento cultural de hoje comentamos a estreia de “La fundación”, de Buero Vallejo, no Teatro de la Abadía. A encenação é sóbria e aproveita bem o espaço: a cortina se abre com luz fria e o palco muda pouco, mas cria tensão. O público acompanhou a história em silêncio e aplaudiu com força no final.

Houve intervalo e percebeu-se uma fila longa na entrada do bar. A apresentação foi um sucesso pelo trabalho do elenco e pela música ao vivo, que acompanhou sem encobrir as vozes. Ao sair, vários espectadores diziam que a peça faz pensar sobre a liberdade e a violência, e que voltarão para recomendá-la a amigos.

(1) estreno, (2) puesta en escena, (3) telón, (4) escenario, (5) intermedio

1. ¿Qué elementos de la representación (puesta en escena, música, reacción del público) te parecen más importantes para que una obra sea un éxito, y por qué?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- | | Verdadeiro | Falso |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La narradora asistió al teatro como parte de un plan con gente de su trabajo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Tuvieron mucho tiempo para entrar y no esperaron fuera del teatro. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. A la narradora le encantó el final de la obra y le pareció muy completo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-X



4. Escolha a solução correta

1. Por la fila que hay, el público _____ con _____ (Pela fila que há, o público aplaudirá com vontade quando a cortina se abrir.)
a. aplaude b. aplaudirá c. aplaudirán d. aplaudiría
2. No se oye ningún altavoz, así que la orquesta _____ la música en vivo. (Não se ouve nenhum alto-falante, então a orquestra tocará a música ao vivo.)
a. tocaría b. toca c. tocarán d. tocará
3. ¿Quién _____ el piano en el intermedio? (Quem tocará o piano no intervalo?)
a. tocaba b. tocaré c. tocará d. tocaréis
1. aplaudirá 2. tocará 3. tocará

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Cambiar asiento en el teatro

Acomodador: Buenas noches. ¿Me enseña su entrada, por favor? Veo: fila 12, asiento 8, a la derecha del escenario.
(Boa noite. Pode me mostrar seu ingresso, por favor? Vejo: fila 12, assento 8, à direita do palco.)

Espectadora: Sí, aquí tiene. El problema es que delante hay una columna y casi no puedo ver el telón ni la puesta en escena.
(Sim, aqui está. O problema é que na frente há uma coluna e eu quase não consigo ver a cortina nem a encenação.)

Acomodador: Lo siento. Si quiere, durante el intermedio le puedo cambiar a un asiento libre en la fila 10; ahora la función va a empezar.
(Sinto muito. Se quiser, durante o intervalo posso trocar você para um assento livre na fila 10; agora a sessão vai começar.)

Espectadora: Perfecto, esperaré al intermedio. ¿Me avisa usted cuando pueda moverme?
(Perfeito, vou esperar o intervalo. O senhor me avisa quando eu puder me mudar?)

Acomodador: Por supuesto. En cuanto el público baje al vestíbulo, la busco y lo gestionamos rápido.
(Claro. Assim que o público descer ao saguão, eu a procuro e resolvemos isso rapidamente.)

1. ¿Qué problema tiene la espectadora con su asiento y qué solución le propone el acomodador?
-

6. Falar: traducir e responder (QR: IA+)



Fui al teatro y me pareció que... / La puesta en escena era... pero el público... / Creo que podríamos ir a..., y tenemos que comprar las entradas

1. Describe una obra de teatro o un concierto que hayas visto en España: ¿qué te gustó y qué no de la puesta en escena o del espectáculo?

2. Vas a planear una tarde cultural con un amigo: ¿qué tipo de evento propones (teatro, concierto, etc.) y qué detalles prácticos debes organizar (entradas, asiento, hora, intermedio)?

7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Laura

Oye, ¿te apetece ir al teatro este sábado? He visto que en el **Teatro Lara** están de **estreno** con una comedia y dicen que está siendo un **éxito**. Me gustaría comprar entradas hoy, pero no sé si prefieres **patio de butacas** o anfiteatro. La última vez yo llegué tarde y me tocó **hacer cola** un montón...

¿Te viene bien quedar antes para tomar algo? Dime también qué te pareció la obra que viste la semana pasada.

Marina



Escreva uma resposta apropiada: *¿Te parece si quedamos a las... para...? / Yo diría que la obra será... por lo que he leído/escuchado. / La última vez me gustó/no me gustó porque...*

Verbos importantes	Estar (<i>estar</i>)	Tocar (<i>tocar</i>)	Aplaudir (<i>aplaudir</i>)
yo	Futuro simple estaré	Futuro simple tocaré	Futuro simple aplaudiré
tú	estarás	tocarás	aplaudirás
él/ella/usted	estará	tocará	aplaudirá
nosotros/nosotras	estaremos	tocaremos	aplaudiremos
vosotros/vosotras	estaréis	tocaréis	aplaudiréis
ellos/ellas/ustedes	estarán	tocarán	aplaudirán